



Mary River Project Inuit Knowledge Study 2006-2010

NIRB Technical Meeting #2 June 17, 2019

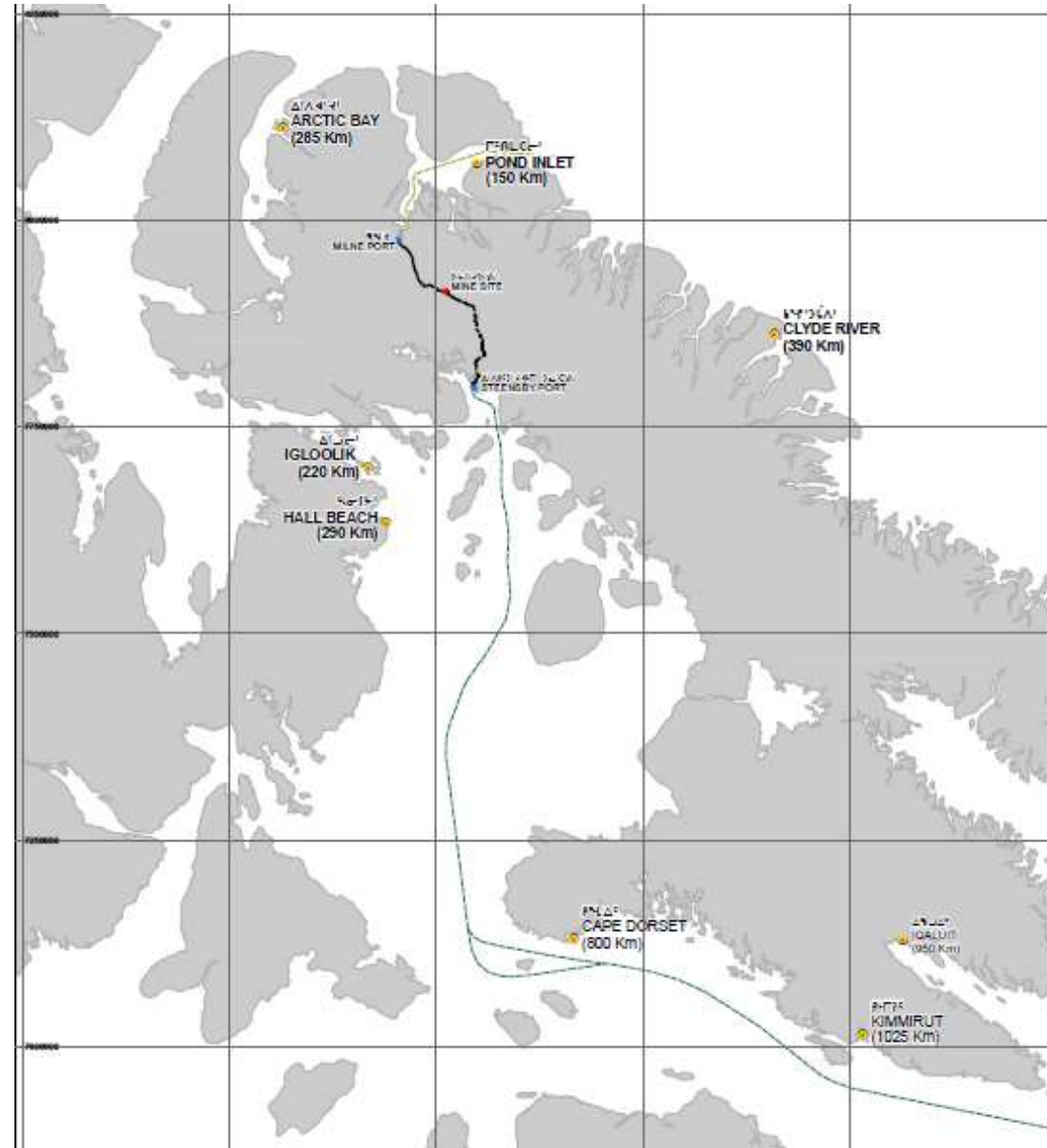
Communities

5 North Baffin communities

- Pond Inlet
- Arctic Bay
- Clyde River
- Igloolik
- Hall Beach

2 South Baffin communities along shipping route

- Cape Dorset
- Kimmirut



Study Participants – Pond Inlet

Pisiksik Working Group

- Ishmael Katsak
- Elisapee Ootoova
- Jayko Peterloosie
- Joanasie Atadjuat
- Solomon Koonoo
- Geesoonie Killiktee
- Ena Mucktar (Youth Rep)

Individual Interviews with 15 Elders
Workshops on caribou, marine
mammals and land use

Community Researchers

- Katherina Kublu
- Malachi Arreak
- Sarahme Akoomalik
- Qavavauq Issuqangituq
- Joanna Innualuk Kunnuk
- Leslie Pewatoalook
- Ena Mucktar
- Natasha Mablick

Study Participants – Consultant Team

- Richard Cook – Project Manager
- Jason Prno – Project Scientist
- Shelly Elverum – Coordinator
- Ena Mucktar – Youth Coordinator
- Page Burt – Vegetation specialist
- Mike Setterington – terrestrial biologist
- Warren Bernhardt – marine biologist
- Gabriella Prager – Archaeologist



Pisiksik Working Group and Pond Inlet Community Researchers

Study Participants – Arctic Bay

Inuksuligaqjuk Working Group

- Sakiasee Qaunaq
- Koonoo Oyukuluk
- Jonah Oyukuluk
- Leah Kalluk
- Leah Koonerk
- Mason Pauloosie (Youth Rep)

Individual Interviews with 12 Elders
Workshops on caribou, marine mammals
and land use

Community Researchers

- Teresa Barnabas
- Jessie Shooyook
- Jimmy Koonoo



Study Participants – Clyde River

Ukkakkut Working Group

- Joanasie Apak
- Ootoova Audlakiak
- Ida Kulula
- Iga Palluq
- Isa Piungituq
- Nick Illauq (Youth Rep)

Workshops on caribou and land use

Community Researchers

- Maria Ukkalluk



Study Participants – Hall Beach

Tikkuu Working Group

- Percy Pikuyak
- Timothy Kuppak
- Eunice Allianak
- Reena Irgittuq
- Bruce Ikeperiar

Workshops on caribou, marine mammals and land use

Community Researchers

- Abraham Qammaniq



Study Participants – Igloolik

Qaatiliit Working Group

- Elisapee Quassa
- Samuelie Ammaq
- Nathan Qamaniq
- Louis Uttak
- Jaypeetee Palluq
- Leonard Okkumaluk (Youth Rep)

Individual Interviews with 16 Elders

Workshops on caribou, marine mammals and land use

Community Researchers

- Janet Nivviaq Airut
- Mika Kunnuk
- Candace Issigaitok
- Ester Enooagak
- Celina Irngaut



Study Design

Research Agreements

- Study objectives
- Methods
- Intellectual property rights
- Confidentiality
- Use of the data by the Project
- Future use

MARY RIVER PROJECT
INUIT QAUJIMAJATUQANGIT STUDY

RESEARCH AGREEMENT

BETWEEN

Pisiksik Working Group

Pond Inlet, Nunavut

As represented by its current membership:

Ishmael Katsak

Jayko Peterloosie

Joanasie Atadjuat

Solomon Koonoo

Geesoonie Kiliktee

Ena Mucktar

Elisapee Ootoova

AND

Baffinland Iron Mines Corporation

Suite 1016, 120 Adelaide Street West

Toronto, Ontario M5H 1T1

Tel: (416) 364-8820 Fax: (416) 364-0193

Contact: Michael Zurowski, P.Eng.

c/o

Knight Piésold Ltd.

1650 Main Street West

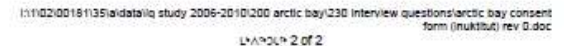
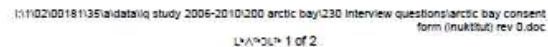
North Bay, Ontario P1B 8G5

Tel: (705) 476-2165 Fax: (705) 474-8095

Contact: Richard Cook

Consent Forms

- Signed by Elders
Interviewed and
workshop
participants



Pisiksik
Working
Group
Celebration
August 2006



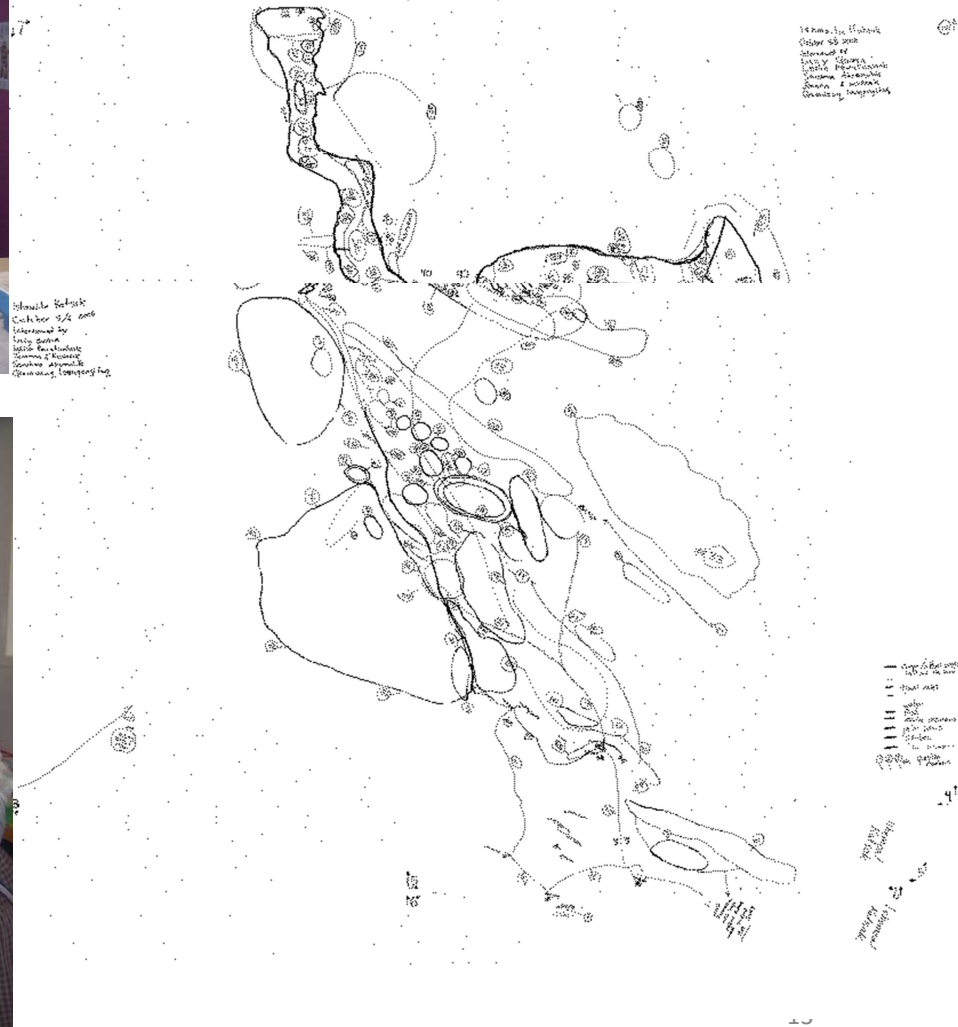
A photograph showing three people inside a cargo plane. On the right, a man with dark hair, wearing a blue jacket and large black headphones, is holding binoculars and looking out a window. In the center, a man wearing a light green jacket and a white baseball cap is also looking out the window. On the left, a woman with dark hair, wearing a purple jacket, is looking towards the camera. The interior of the plane is visible, with cargo labels on the wall that include text like "MAX LOAD THIS C", "1900 L", "MAX INTENSIT", "DO LBS", and "FT".



Community Research Training



Idahoan Heritage
Cultural 1920s
Interpretive for
Living State
Idaho Heritage
Summit of Nations
Cultural Heritage
Organization, Community



Inuktitut and English Transcripts

[illegible]

$\Delta \cdot \Delta^c \text{ ን } b \geq 2$ ለማረጋገጥ Δ ለማረጋገጥ
 $\Delta \wedge \Delta^c \text{ ለማረጋገጥ } \Delta \wedge \Delta^c$ የሚገኝ

[illegible][illegible][illegible]

የላዕ ልወጥኛ ወጭ፡ 1 ለጥራዊነት ልግ ሙከራዎች/ረጅ ልወጥኛውን ስትገባ?
(ላዕጥጥ ለጥራዊነት ስትገባ) ልግ ሙከራዎች/ረጅ ልወጥኛውን ስትገባ? ይገባል
ወይስ አይገባም? (ለጥራዊነት ስትገባ)

$\Delta^{\circ}f_{\text{LAC}} = -67.8$; $\Delta^{\circ}f_{\text{H}_2\text{O}} = -237.1$. $\Delta^{\circ}G_{\text{LAC}} = -67.8$; $\Delta^{\circ}G_{\text{H}_2\text{O}} = -237.1$. $\Delta^{\circ}G_{\text{LAC}} = -67.8$; $\Delta^{\circ}G_{\text{H}_2\text{O}} = -237.1$.

◀◀ ▶▶ ⬅ ➡: His birthplace doesn't even show.

Δ/ΛΔτ b^cγ^b: HΔ C_Lσ...

අදාළ ප්‍රකාශනයේ අර්ථය: ප්‍රකාශනයේ අර්ථය?

[illegible]

<Q ΔΔΔΔ ΔΔΔ: <Δ ΔΔΔ ΔΔΔΔ...we need another...unintelligible... Δ ΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔΔΔΔ... ΔΔΔΔΔΔΔΔ (Δ-Δ ΔΔΔ).

[illegible]
$$\Delta^{\circ}L\Delta^{\circ} b^{\circ}H\Delta.$$

අදාළ ප්‍රකාශන දෙක

CLσ Δόσολόγος?

INTERVIEW INFORMATION	
Elder Study Identification:	PI-04
Elder Name / ᐃᓄᑦ ᐱᑎᖃ:	Ishmael Katsak
Community / ᓇᓴᓂ:	Pond Inlet
Interview Date / ᐱᑎᔪᓕᐅᑦ ᐅᓕᑐᖃ:	October 5, 2006
Interviewed By / ᐱᑎᔪᓕᐅᑦ:	Joanna Inusluk Kunnuq, Lucie Quassa, Salomie Akumalik and Qavavaug Issuqangitluq
Written Inuktitut Transcription By / ᐅᓄᑦᐱᑎᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐅᓄᑦᐱᑎᑦᐱᑦᐱᑦ ᐅᓄᑦᐱᑎᑦᐱᑦᐱᑦ:	
Translation to English By / ᐅᓄᑦᐱᑎᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐅᓄᑦᐱᑎᑦᐱᑦᐱᑦ:	
Comments / ᐅᓄᑦᐱᑎᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ:	

Joanna Innualuk-Kunuk: I think that's it it is recording now, I am asking you again since it is recording do you agree to be interviewed on mining, uhm, on the environment?

Ishmael Katsak: Yes.

Joanna Innualuk-Kunuk: uhm, today is October 5, 2006, uhm, it is after 10, 10-11, at 10:40 a.m., uhm, we will be interviewing, uhm, Ishmael Katsak, and about mining at Mary River I will be recording him, my first question to you is:

Joanna Innualuk-Kunuk: 1 Where did your parents live when you were born? [Where are the colored pens?] Yes, yes okay... Where did you first live when you were to be born? You can mark it with this.

Ishmael Katsak: Yes, for instance my real birthplace is way over there.

Joanna Innualuk-Kunuk: His birthplace doesn't even show.

Ishmael Katsak: Hee.

Joanna Innualuk-Kunuk: There more towards Igloodik?

Ishmael Katsak: Yes, we used to live here, down there and down there too... I think its here this small island, I think this one is an island too we used to live there regularly and here also too. (pointing)

Joanna Innualuk-Kunuk: ahm, write them down... have to do this here... plastic...

Ishmael Katsak: This one is like this too to here, it is close to here.

Joanna Innualuk-Kunuk: Here... That place you lived at is it towards your birthplace? You can mark it with the pen you have.

Ishmael Katsak: Hi

Joanna Innualuk-Kunuk: Mark the approximate place. Your relatives were born there?

Ishmael Katsak: The one they say is my younger brother Mucpa, not sure which are was...

Joanna Innualuk-Kunuk: Yes, about here? How, you w

Ishmael Katsak: They try to cache here in the summer.

Joanna Innualuk-Kunuk: This one? I will do this when he points, you have to hold onto this black one while putting numbers on.

Ishmael Katsak: I grew up with Pakak.

Joanna Innualuk-Kunuk: Hii. (let me check if its recording) Use your pen to where you lived... where you were born, it was about here... (using map)

Ishmael Katsak: Yes, over there, yes. Way over there (pointing) yes, it does not show. Yes.

Joanna Innuuluk-Kunuk: 2 What is the name, what, what is it called?
Ishmael Katsak: That place is called Qalqisurjuaq, the peninsula, low lying land. I was born just toward here I was born at Qalqisuk, Qalqisuk apparently, I was born at Qalqisuk... I was born just past what is called Ikpiq Bay where Igilungmiut went to school and we used to live there and past that are.

Joanna Innualuk-Kunuk: aha

Ishmael Katsak: We used to live more here.

Joanna Innualuk-Kunuk: Where did you mostly live?

Pond Inlet (Pisiksik) Sea Ice Trip



Verification Sessions



Workshops and Community Sharing



Prepared for



ልዑል ነፃነት
 ነፃነት
 ደህንነት
 ልዑል ነፃነት

MARY RIVER PROJECT INUIT KNOWLEDGE STUDY

Prepared by

Knight Piésold
CONSULTING

● Mary River Mine Site



Interview Transcripts Coded by Keywords

170 IQ Study Database Outputs by Keyword				
▸ Birds				
▸ Caribou				
▸ Fish				
Arctic Char				
Arctic Cod				
Trout				
Free Nodes				
▸ Inuit and the Land				
Collection of Resources				
▸ Ice				
Water				
▸ Marine Mammals				
Bearded Seal				
Beluga Whale				
Bowhead Whale				
Harbour Seal				
Harp Seal				
Hooded Seal				
Killer Whales				
Marine Mammal Comments from Public Meetings				
Narwhal				
Polar Bears				
Ringed Seals				
Seals - General Comments				
Walrus				
Whales - General Comments				
Other topics				
Shipping				
▸ Terrestrial Mammals				
▸ 180 Community Contacts				
▸ 200 Arctic Bay				
▸ 300 Clyde River				
▸ 400 Hall Beach				

Name	Date modified	Type	Size
Behaviour	09/11/2010 3:20 PM	Microsoft Word 9...	71 KB
Calving	09/11/2010 3:20 PM	Microsoft Word 9...	230 KB
Caribou around Mary River	07/12/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	118 KB
Collaring	09/11/2010 3:21 PM	Microsoft Word 9...	13 KB
Compensation	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	17 KB
Cows with calves	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	50 KB
Diet	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	80 KB
Disease & illness	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	70 KB
General information	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	24 KB
Harvesting methods	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	57 KB
Herds	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	66 KB
Impacts of 1960's exploration	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	41 KB
Interaction with other mines & operations	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	16 KB
Locations & harvesting locations	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	135 KB
Mating	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	34 KB
Migrations and life cycle	09/11/2010 3:19 PM	Microsoft Word 9...	434 KB
Monitoring & Mitigation	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	15 KB
Mosquitos	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	77 KB
Moulting	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	14 KB
Non-migrating caribou	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	16 KB
Other concerns	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	40 KB
Physical characteristics	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	36 KB
Potential interaction with rail line	09/11/2010 3:20 PM	Microsoft Word 9...	47 KB
Potential interaction with the Mary River ...	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	133 KB
Potential interaction with tunnels	09/11/2010 3:20 PM	Microsoft Word 9...	12 KB
Predation	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	13 KB
Reaction to disturbance	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	91 KB
Surveying & monitoring	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	45 KB
Traditional use of caribou	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	22 KB
Traditional use of the Mary River area	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	61 KB
Trails	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	42 KB
Winter locations	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	42 KB
Wolf predation	09/11/2010 3:18 PM	Microsoft Word 9...	84 KB

Knight Piésold

Page 9 of 12
D1.9 of 12

**Pond Inlet Study Participants
IQ Study Celebration
October 29, 2014**



2015-16 Phase 2 Community Workshops

Pond Inlet and Arctic Bay

- Pisiksik Community Advisory Group (2014) informed study design
- QIA reviewed and approved study methodology
- 5 themed workshops
- Based on 2014 Phase 2 Proposal (8.5-month shipping and trucking of ore)



2019 Phase 2 Community Workshops

- Discuss the potential risks and impacts of the Phase 2 proposal, with a focus on the proposed North Rail and marine shipping in Eclipse Sound.
- Develop a common understanding of the Phase 2 proposal and plans to manage risks to the environment.
- Confirm existing sources of Inuit Qaujimajatuqangit (IQ) and scientific information for the Phase 2 proposal.
- Identify community perspectives on potential impacts and risks to the environment.
- Identify protection measures for the Phase 2 proposal.
- Workshop proposal provided to QIA in advance of planning the workshops
- Nunavut Research Institute Research License obtained
- Consent forms provided for all participants in Inuktitut and English
- All workshop participants will be provided with the draft workshop report for review and comment
- *Baffinland will provide feedback to participants on how their input influenced Project decisions.*

2019 Format and Participation

- Series of presentations, interactive discussions and exercises
- Visit to an operating rail site with presentation by rail operator
- Invitation letters to all 5 North Baffin Communities – Hamlet and HTO asking them to select knowledge holders to represent their community
- QIA invited to participate in all workshops
- Simultaneous Inuktitut interpretation